



التاريخ: ٢٠ محرم ١٤٤٥ هـ
الموافق: ٧ أغسطس ٢٠٢٣ م

قرار وزاري رقم (٦٦٤/م.م.ج.ب.أ / ٢٠٢٣ م)
بشأن إضافة المرحلة الإعدادية لترخيص مؤسسة تعليمية خاصة

وزير التربية والتعليم،

- بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم (٢٥) لسنة ١٩٩٨م بشأن المؤسسات التعليمية والتدريبية الخاصة،
- وعلى القرار الوزاري رقم (٢) لسنة ١٩٩٩م بشأن المؤسسات التعليمية الخاصة،
- وعلى القرار الوزاري رقم (٣٨٠/ت.خ / ٢٠٠٣) الصادر في ١٠ سبتمبر ٢٠٠٣م الصادر للسيد عبدالرحمن يوسف عبدالرحيم حسن بإنشاء مؤسسة تعليمية خاصة (أجنبية) تحت أسم (مدرسة الآفاق الحديثة)،
- وعلى القرار الوزاري رقم (١٣٩/م.ع.ن / ٢٠١٤) الصادر في ١٨ فبراير ٢٠١٤م الصادر لشركة مدرسة الآفاق الحديثة ذ.م.م ويمثلها السيد كوريان فارجيس بإنشاء مؤسسة تعليمية خاصة (أجنبية) تحت أسم (مدرسة الآفاق الحديثة)،
- وعلى الموافقة الصادرة بمنح (مدرسة الآفاق الحديثة) لفتح المرحلة الإعدادية (٧-٨-٩)، وعلى الطلب المقدم من مدرسة الآفاق الحديثة بالموافقة على إضافة المرحلة الإعدادية الصفوف (٧-٨-٩)،
- وعلى مذكرة إدارة تراخيص ومتابعة المدارس الخاصة،
- وبناءً على عرض وكيل الوزارة للسياسات والاستراتيجيات والأداء،

قرار

المادة الأولى

يرخص لشركة مدرسة الآفاق الحديثة ذ.م.م صاحب ترخيص (مدرسة الآفاق الحديثة) ويمثلها السيد جوي ماثوز بإضافة المرحلة الإعدادية الصفوف (٧-٨-٩)، لترخيص (مدرسة الآفاق الحديثة)، الصادر بموجب القرار رقم (١٣٩/م.ع.ن / ٢٠١٤) الصادر في ١٨ فبراير ٢٠١٤م.

المادة الثانية

على المؤسسة التعليمية الخاصة الالتزام بأحكام المرسوم بقانون رقم (٢٥) لسنة ١٩٩٨م بشأن المؤسسات التعليمية والتدريبية الخاصة، والقوانين السارية في مملكة البحرين وكافة القرارات الصادرة تنفيذاً لها، والقواعد والأنظمة المقررة قانوناً.

المادة الثالثة

على المؤسسة التعليمية الخاصة الالتزام بشروط الترخيص المرفقة بالقرار الوزاري.

المادة الرابعة

يُعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره. وعلى الجهات المعنية تنفيذه كل فيما يخصه.

~~الدكتور محمد بن مبارك جمعة~~
وزير التربية والتعليم



CHAIRMAN
New Horizon School W.L.L.
CR No. 61619
Kingdom of Bahrain
Dated: 15/8/2024

M.V. Vaid
PRINCIPAL
New Horizon School W.L.L.
CR No. 61619
Kingdom of Bahrain
Dated: 15/8/24

MINISTRY OF EDUCATION

Date: 20 Muharram 1445 AH
Corresponding to: 07 August 2023 AD

Ministerial Decision No. (662/1-2023)
Regarding the Addition of the Intermediate Stage to the License of a Private Educational Institution

The Minister of Education,

- Upon reviewing Decree-Law No. (25) of 1998 regarding Private Educational and Training Institutions;
- Ministerial Decision No. (2) of 1999 regarding Private Educational Institutions;
- Ministerial Decision No. (380/ع ٢/2003) issued on 10 September 2003 to Mr. Abdul Rahman Yusuf Abdul Rahim Hassan to establish a private (foreign) educational institution under the name "NEW HORIZON SCHOOL";
- Ministerial Decision No. (139/MAN/2014) issued on 18 February 2014 to the company NEW HORIZON SCHOOL W.L.L, represented by Mr. Kurian Varghese establishing a private (foreign) educational institution under the name "NEW HORIZON SCHOOL";
- the approval granted to "NEW HORIZON SCHOOL" to open the intermediate stage (grades 7-8-9); and the request submitted by the school to add the intermediate stage (grades 7-8-9);
- the memorandum of the Directorate of Licensing and Monitoring Private Schools; and
- based on the presentation by the Ministry Undersecretary for Policies, Strategies, and Performance.

Decides

Article One

NEW HORIZON SCHOOL W.L.L, licensee of "NEW HORIZON SCHOOL", represented by Mr. JOY MATHEWS, is hereby licensed to add the intermediate stage (grades 7-8-9) to the license of "NEW HORIZON SCHOOL", issued under Decision No. (139/ع ٢/2014) dated 18 February 2014.

Article Two

The private educational institution shall comply with the provisions of Decree-Law No. (25) of 1998 regarding Private Educational and Training Institutions, the laws in force in the Kingdom of Bahrain, all decisions issued pursuant thereto, and the legally established rules and regulations.

Article Three

The private educational institution shall adhere to the conditions of the license attached to the ministerial decision.

Article Four

This decision shall be effective from the date of its issuance. The concerned authorities shall implement it each within its jurisdiction.

/Signature/ /Seal of the Minister's Office - Ministry of Education - Kingdom of Bahrain/
Dr. Mohamed bin Mubarak Juma
Minister of Education





التاريخ: ١٨ ربيع الأول ١٤٣٥ هـ
الموافق: ١٨ فبراير ٢٠١٤ م

قرار وزاري رقم: ١٣٩/ م ع ن / ٢٠١٤ م

بإنشاء مؤسسة تعليمية خاصة

وزير التربية والتعليم،

- بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم (25) لسنة 1998م بشأن المؤسسات التعليمية والتدريبية الخاصة،
- وعلى القرار الوزاري رقم (2) لسنة 1999م بشأن المؤسسات التعليمية الخاصة،
- وعلى القرار الوزاري رقم (1689) لسنة 2006م بشأن رسوم تراخيص المؤسسات التعليمية الخاصة،
- وعلى القرار الوزاري رقم 380/ ت خ/ 2003م المؤرخ في 15/9/2003م الخاص بإنشاء مؤسسة تعليمية خاصة (مدرسة أجنبية) تحت اسم "مدرسة الأفاق الحديثة".
- وعلى التنازل المصدق من كاتب العدل بوزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف تحت رقم 2011047799 المؤرخ في 21/11/2011م المقض من تآزل السيد عبدالرحمن يوسف عبدالرحيم بوجيري، بحريني الجنسية - يحمل بطاقة سكانية رقم (760803471) عن ترخيص المؤسسة التعليمية الخاصة "مدرسة الأفاق الحديثة" لصالح شركة مدرسة الأفاق الحديثة ذ.م.م، ويمثلها السيد كوريان فارجيس، هندي الجنسية - يحمل بطاقة سكانية رقم (620805340) -
- وعلى مذكرة إدارة التعليم الخاص في هذا الشأن،
- وبناء على ما عرضه وكيل الوزارة لشؤون التعليم والمناهج،

قـرر

مادة أولى : يرخص لشركة مدرسة الأفاق الحديثة ذ.م.م.، ويمثلها السيد Kurian Vargese، الهندي الجنسية، بطاقة سكانية رقم (620805340) بإنشاء مؤسسة تعليمية خاصة (مدرسة أجنبية) تشمل على مرحلة الروضة والمرحلة الابتدائية تحت اسم "مدرسة الأفاق الحديثة".



KINGDOM OF BAHRAIN
MINISTRY OF EDUCATION
OFFICE OF THE MINISTER



مملكة البحرين
وزارة التربية والتعليم
مكتب الوزير

مادة ثانية : على المؤسسة التعليمية الالتزام بأحكام المرسوم بقانون رقم (25) لسنة 1998م بشأن المؤسسات التعليمية والتدريبية الخاصة، والقرارات الوزارية ذات الصلة، وكذلك بقوانين وأنظمة وزارة العمل والهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية ، المشار إليها في رسالة الشروط المرفقة بالقرار، وكذلك بالقوانين والأنظمة الأخرى المعمول بها في مملكة البحرين .

مادة ثالثة : الالتزام بشروط الترخيص المرفقة بالقرار الوزاري.

مادة رابعة : يلغى القرار الوزاري رقم: 380/ت خ/2003م الصادر في 2003/9/15م.

مادة خامسة: يعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره وعلى الجهات المعنية تنفيذه كل فيما يخصه.

الدكتور ماجد بن علي النعيمي
وزير التربية والتعليم





TRANSLATION & PR

**KINGDOM OF BAHRAIN
MINISTRY OF EDUCATION
OFFICE OF THE MINISTER**

Date: 18 Rabi' al-Thani 1435 AH
Corresponding to: 18 February 2014 AD

**Ministerial Decision No. 139/ع ن م/2014
Regarding the Establishment of a Private Educational Institution**

The Minister of Education,

- Having reviewed Decree Law No. (25) of 1998 concerning private educational and training institutions;
- Ministerial Decision No. (2) of 1999 concerning private educational institutions;
- Ministerial Decision No. (1689) of 2006 concerning the fees for licenses of private educational institutions;
- Ministerial Decision No. 380/ت خ/2003 dated 15/09/2003 regarding the establishment of a private educational institution (a foreign school) under the name "NEW HORIZON SCHOOL";
- The notarized transfer by the notary public at the Ministry of Justice, Islamic Affairs and Waqf under No. 2011047799 dated 21/11/2011, including the transfer by Mr. Abdulrahman Yusuf Abdulrahim Bucheery, a Bahraini national holding CPR No. (760803471), of the license of the private educational institution "NEW HORIZON SCHOOL" in favor of "NEW HORIZON SCHOOL W.L.L., represented by Mr. Kurian Varghese, an Indian national holding CPR No. (620805340);
- The memorandum of the Private Education Directorate in this regard; and
- Based on the presentation of the Undersecretary for Education and Curricula Affairs,



+973 17000877

CR 141204-1

BCCI Tower, P.O. Box 11112, Manama, Kingdom of Bahrain

info@inkupbh.com

www.inkupbh.com



TRANSLATION & PR

**KINGDOM OF BAHRAIN
MINISTRY OF EDUCATION
OFFICE OF THE MINISTER**

Hereby decrees:

Article One: A license is hereby granted to NEW HORIZON SCHOOL W.L.L., represented by Mr. Kurian Varghese, an Indian national holding CPR No. (620805340), to establish a private educational institution (a foreign school) comprising kindergarten and primary school stages under the name "NEW HORIZON SCHOOL."

Article Two: The educational institution shall comply with the provisions of Decree Law No. (25) of 1998 concerning private educational and training institutions, the relevant ministerial decisions, as well as the laws and regulations of the Ministry of Labor and the Social Insurance Organization, as referred to in the conditions letter attached to this decision, and with all other applicable laws and regulations in the Kingdom of Bahrain.

Article Three: The institution shall adhere to the licensing conditions attached to this ministerial decision.

Article Four: Ministerial Decision No. 380/ت/2003 issued on 15/09/2003 is hereby revoked.

Article Five: This decision shall take effect from the date of its issuance, and the concerned authorities shall implement it each within its jurisdiction.

[Signed]

Dr. Majid bin Ali Al-Nuaimi
Minister of Education

[Stamp of Minister's Office - Ministry of Education]

